

# FAVORIT 65060 i

Lave-vaisselle

Informations pour les utilisateurs



## Chère cliente, cher client,

conservez cette notice d'utilisation avec l'appareil. Si l'appareil devait être vendu ou cédé à une autre personne, assurez-vous que la notice d'utilisation l'accompagne. Le nouvel utilisateur pourra alors être informé du fonctionnement de celui-ci et des avertissements s'y rapportant.



Le triangle de secours et/ou les mots d'avertissement (**Avertissement!**, **Prudence!**, **Attention!**) mettent en évidence des indications importantes pour votre sécurité ou pour le bon fonctionnement de l'appareil. Respectez-le absolument.



Ce signe ou des instructions de manipulation numérotées vous décrivent les opérations étape par étape.



Ce symbole indique la présence d'informations complémentaires sur la manipulation et l'utilisation pratique de l'appareil.



Le trèfle signale les conseils et indications concernant un emploi rentable et écologique de l'appareil.

En cas de pannes éventuelles, les instructions destinées à l'utilisateur contiennent des indications de dépannage autonome, voir section «Que faire si...».

Si ces indications ne suffisent pas, veuillez vous adresser au service après-vente de votre magasin vendeur.



### **Votre lave-vaisselle possède le nouveau système de lavage «LAVAGE PAR IMPULSIONS».**

**Afin de réaliser un meilleur lavage de la vaisselle, ce système de lavage fait varier la vitesse du moteur et la pression d'aspersion durant le programme de lavage. Dès lors, le niveau de bruit varie également durant le programme en cours.**

Imprimé sur papier fabriqué de manière compatible avec l'environnement. Celui qui pense écologiquement agit également ainsi ...

# SOMMAIRE

|                                                                                    |    |
|------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Mode d'emploi</b> .....                                                         | 5  |
| <b>Consignes de sécurité</b> .....                                                 | 5  |
| <b>Protection de l'environnement</b> .....                                         | 7  |
| <b>Laver la vaisselle de manière économique et ménageant l'environnement</b> ..... | 8  |
| <b>Vue de l'appareil et bandeau de commande</b> .....                              | 9  |
| Bandeau de commande .....                                                          | 10 |
| <b>Avant la première utilisation</b> .....                                         | 11 |
| Adoucisseur d'eau .....                                                            | 11 |
| Réglage de l'adoucisseur d'eau .....                                               | 12 |
| Le sel régénérant .....                                                            | 13 |
| Réglage de l'utilisation du sel régénérant .....                                   | 13 |
| Remplissage du réservoir de sel régénérant .....                                   | 14 |
| Le produit de rinçage .....                                                        | 15 |
| Réglage de l'utilisation du produit de rinçage .....                               | 15 |
| Remplissage du distributeur de produit de rinçage .....                            | 16 |
| Régler la dose de produit de rinçage .....                                         | 17 |
| <b>Utilisation journalière</b> .....                                               | 18 |
| Disposez les couverts et la vaisselle .....                                        | 18 |
| Panier couverts .....                                                              | 19 |
| Disposer de la vaisselle (casseroles, grandes assietes) .....                      | 21 |
| Disposition de la vaisselle (tasses, verres, ...) .....                            | 23 |
| Réglage en hauteur du panier supérieur .....                                       | 24 |
| Remplissage du produit de lavage .....                                             | 25 |
| Utilisation des tablettes de détergent combinées "3 en 1" .....                    | 26 |
| Produits de lavage compacts .....                                                  | 27 |
| Pastilles de lavage .....                                                          | 27 |
| Programmes de lavage Automatiques .....                                            | 27 |
| Sélectionner le programme de lavage (tableau des programmes) .....                 | 28 |
| Démarrer le programme de lavage .....                                              | 29 |
| Modifier/interrompre/arrêter un programme de lavage .....                          | 29 |
| Sélection et modification du départ différé .....                                  | 30 |
| Reconnaissance de charge – Sensorlogic .....                                       | 31 |
| Fin de programme .....                                                             | 32 |
| Retrait de la vaisselle .....                                                      | 32 |

|                                                                        |    |
|------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Entretien et nettoyage</b> .....                                    | 32 |
| Nettoyage du filtre .....                                              | 33 |
| <b>Que faire quand...</b> .....                                        | 34 |
| ...signalisation des messages d'erreur .....                           | 34 |
| ...il y a des problèmes lors du fonctionnement du lave-vaisselle. .... | 35 |
| ...le résultat de lavage n'est pas satisfaisant. ....                  | 36 |
| <b>Caractéristiques techniques</b> .....                               | 37 |
| <b>Indications à l'attention des instituts d'essai</b> .....           | 38 |
| <b>Instructions de montage et de raccordement</b> .....                | 39 |
| <b>Installation du lave-vaisselle</b> .....                            | 39 |
| Lave-vaisselle intégrable .....                                        | 40 |
| <b>Raccordement du lave-vaisselle</b> .....                            | 41 |
| Arrivée d'eau .....                                                    | 41 |
| Pression d'eau admissible .....                                        | 41 |
| Raccorder le tuyau d'alimentation .....                                | 41 |
| Evacuation de l'eau .....                                              | 43 |
| Système de protection contre les fuites d'eau .....                    | 44 |
| Raccordement électrique .....                                          | 44 |
| Branchement électrique (France) .....                                  | 45 |
| Technique de raccordement .....                                        | 46 |
| <b>Si vous devez nous contacter</b> .....                              | 47 |
| France .....                                                           | 47 |
| <b>Adresses du service après-vente</b> .....                           | 48 |
| Belgique .....                                                         | 48 |
| <b>Conditions de garantie</b> .....                                    | 48 |
| France .....                                                           | 48 |
| Belgique .....                                                         | 49 |
| <b>Service</b> .....                                                   | 51 |

# MODE D'EMPLOI

## **Consignes de sécurité**

La sécurité des appareils électroménagers AEG est conforme aux règles reconnues de la technique et à la législation portant sur la sécurité des appareils. En tant que fabricant, nous attirons cependant votre attention sur les indications supplémentaires suivantes:

### **Installation, raccordement, mise en service**

- Le lave-vaisselle peut uniquement être transporté debout.
- Contrôlez le lave-vaisselle pour dégâts de transport éventuels. Ne raccorder en aucun cas un appareil endommagé. En cas de dégâts, adressez-vous à votre revendeur.
- Avant la mise en service, assurez-vous que la tension nominale et le type de courant figurant sur la plaque signalétique de l'appareil correspondent à la tension d'alimentation et au type de courant présents au lieu d'installation. La protection électrique requise (fusibles) figure également sur la plaque signalétique.
- Vous lirez au chapitre „Installation” comment installer et raccorder correctement le lave-vaisselle. N'utilisez pas de fiches multiples, raccords et rallonges. Danger d'incendie par surchauffe.

### **Sécurité des enfants**

- Les enfants ne sont souvent pas en mesure de reconnaître les risques émanant des appareils ménagers. Il est donc indispensable de les garder sous surveillance lorsque l'appareil fonctionne. Ne pas les laisser jouer avec le lave-vaisselle – vous courriez le risque qu'ils s'y enferment (danger d'asphyxie!).
- Les éléments constituant l'emballage (les films en plastique, les morceaux de polystyrène p. ex.) peuvent présenter un danger pour les enfants. Risque d'asphyxie! Garder les éléments d'emballage hors de la portée des enfants.
- Les détergents peuvent provoquer des brûlures aux yeux, à la bouche et dans la gorge ou même conduire à l'asphyxie! Respectez les recommandations de sécurité des fabricants de détergents et produits de lavage.
- L'eau dans le lave-vaisselle n'est pas de l'eau potable. Les restes éventuels de produits de lavage peuvent provoquer des brûlures!

- Lors de la mise au rebut du lave-vaisselle: coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil et jetez-le. Neutralisez le dispositif de fermeture de porte, de façon à ce que la porte ne ferme plus.

## Sécurité générale

- Les réparations sur le lave-vaisselle peuvent uniquement être effectuées par du personnel qualifié. Les réparations non effectuées dans les règles peuvent être la source de dangers importants pour l'utilisateur. Pour toute réparation, adressez-vous à votre revendeur ou à notre service après vente.
- Ne mettez jamais le lave-vaisselle en service si le câble d'alimentation, le tuyau d'arrivée ou d'évacuation d'eau sont endommagés ou si le bandeau de commande, le plan de travail ou le socle sont endommagés de manière telle à exposer l'intérieur de l'appareil.
- Si le tuyau d'arrivée d'eau est endommagé ou doit être remplacé par un tuyau d'arrivée d'eau plus long, celui-ci (disponible auprès du service après vente AEG) doit être remplacé par un technicien de service après vente agréé par AEG.
- Ne tirez jamais la fiche de la prise de courant en tirant sur le câble, mais toujours sur la fiche.
- Pour raisons de sécurité, il est défendu d'apporter des modifications ou transformations au lave-vaisselle.
- Veillez à ce que la porte du lave-vaisselle soit toujours fermée sauf pour placer ou retirer la vaisselle. Vous éviterez ainsi que quelqu'un ne trébuche sur la porte ouverte et ne se blesse.
- Les couteaux pointus et les éléments de vaisselle acérés doivent être placés dans le panier supérieure ou avec la pointe vers le bas dans le panier à couverts.

## Utilisation conforme à la destination

- Ne lavez au lave-vaisselle que de la vaisselle domestique. Si l'appareil est utilisé de manière non conforme ou en cas d'erreur de manipulation, le fabricant dégage sa responsabilité en cas d'éventuels dommages.
- Avant l'utilisation de sel régénérant, de produit de lavage et de produit de rinçage, vérifiez que le fabricant de ces produits autorise expressément leur utilisation dans des lave-vaisselle ménagers.
- N'introduisez pas de solvants dans le lave-vaisselle. Danger d'explosion!

- Le système de protection contre les fuites d'eau protège de manière fiable contre les dégâts des eaux. Les conditions suivantes doivent cependant être remplies à cet effet:
  - L'appareil doit également rester raccordé à l'alimentation électrique lorsqu'il n'est pas en service.
  - Le lave-vaisselle doit être installé correctement.
  - Fermez toujours le robinet d'arrivée d'eau lorsque le lave-vaisselle n'est pas utilisé pendant une période prolongée, p. ex. durant un voyage de vacances.
- Ne montez pas et ne vous placez pas sur la porte ouverte de l'appareil, celui-ci pourrait basculer.
- En cas d'anomalie, fermez le robinet d'arrivée d'eau, puis débranchez la prise de courant. En cas de raccordement fixe: retirez le(s) fusible(s) ou coupez le disjoncteur.



## Protection de l'environnement

### Elimination du matériel d'emballage

Tous les matériaux marqués par le symbole  sont recyclables. Déposez-les dans une déchetterie prévue à cet effet (renseignez-vous auprès des services de votre commune) pour qu'ils puissent être récupérés et recyclés.

- Les pièces en matière plastique sont identifiées par des abréviations normalisées sur le plan international:
  - >PE< pour polyéthylène, p. ex. films d'emballage
  - >PS< pour polystyrène, p. ex. coussins (par principe sans HCFC)
  - >POM< pour polyoxyméthylène, p. ex. pinces en plastique
- Les parties en carton sont réalisées à partir de vieux papiers et sont destinées à la collecte de vieux papiers.

### Mise au rebut

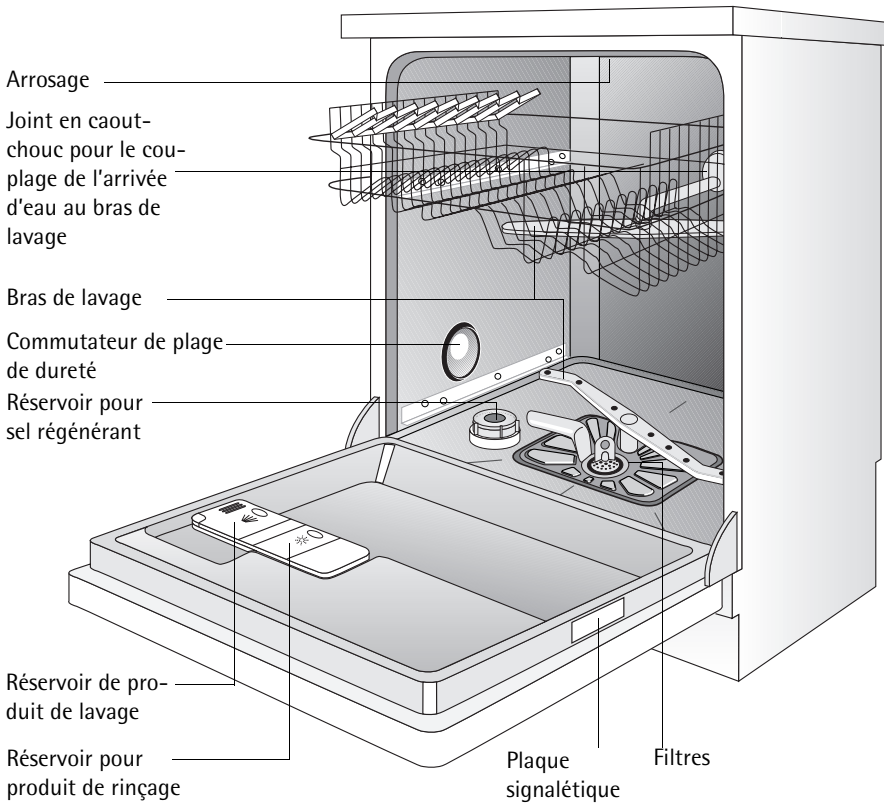
Si vous procédez à la mise à la casse de votre ancien appareil, mettez hors d'usage ce qui pourrait représenter un danger: coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil et neutralisez le dispositif de fermeture de porte.



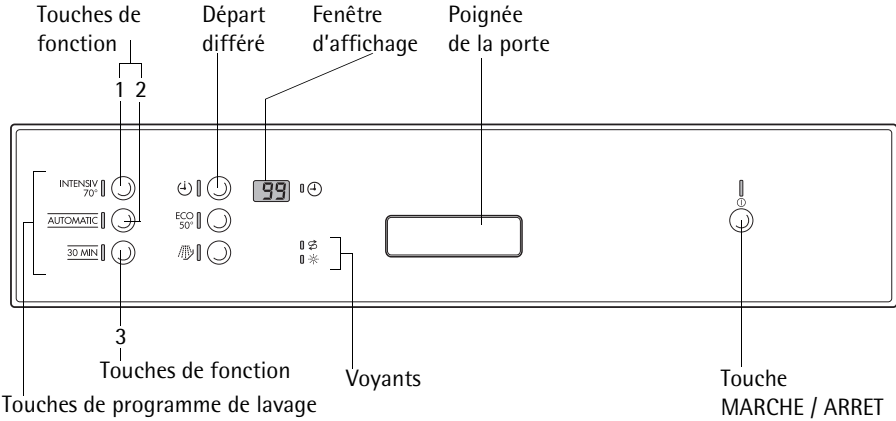
## **Laver la vaisselle de manière économique et ménageant l'environnement**

- Ne raccordez le lave-vaisselle à une alimentation en eau chaude que si vous disposez d'une installation d'eau chaude qui ne chauffe pas à l'électricité.
- Réglez correctement l'adoucisseur.
- Ne rincez pas préalablement la vaisselle à l'eau courante.
- Si vous faites fonctionner le lave-vaisselle avec une faible charge, le système de reconnaissance de charge calcule la quantité d'eau nécessaire et raccourcit la durée du programme. Le plus économique est de toujours faire fonctionner le lave-vaisselle à pleine charge.
- Sélectionnez le programme de lavage en fonction du type de vaisselle et son degré de salissure.
- Evitez les surdosages inutiles de produit de lavage de sel régénérant et de liquide de rinçage. Observez les recommandations de dosage données dans cette notice d'utilisation ainsi que les indications fournies par les fabricants de ces produits.

# Vue de l'appareil et bandeau de commande



## Bandeau de commande



La **zone de commande** se compose de la touche MARCHÉ/ARRÉT ① et des touches de programme de lavage avec leurs voyants.

**Touches de fonction:** en plus du programme de lavage indiqué, il est possible de régler les fonctions suivantes à l'aide de ces touches:

|                      |                                                         |
|----------------------|---------------------------------------------------------|
| Touche de fonction 1 | Régler l'adoucisseur d'eau                              |
| Touche de fonction 2 | Activer/désactiver l'alimentation en produit de rinçage |
| Touche de fonction 3 | - non affectée -                                        |

La **fenêtre d'affichage** peut indiquer,

- le niveau de dureté auquel l'adoucisseur d'eau est réglé.
- si l'alimentation en produit de rinçage est activée/désactivée.
- quelle est l'heure de démarrage introduite.
- quelle est la durée restante probable d'un programme de lavage en cours.
- quel est le défaut du lave-vaisselle.

**Les voyants** ont la signification suivante:

|                                                                                     |                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
|  | Remplir le réservoir de sel régénérant     |
|  | Remplir le réservoir de produit de rinçage |



Les voyants ne sont jamais allumés pendant le déroulement d'un programme de lavage.

## Avant la première utilisation

Avant la mise en service, retirez les attaches en plastique avec lesquelles les paniers à vaisselle ont été bloqués pendant le transport.

Procédez ensuite aux étapes suivantes:

1. Réglez l'adoucisseur
2. Remplissez le réservoir de sel régénérant
3. Remplissez le réservoir de liquide de rinçage

## Adoucisseur d'eau

Suivant les localités, l'eau contient une quantité variable de sels calcaires et minéraux. Ceux-ci se déposent sur la vaisselle laissant des taches et des dépôts blanchâtres. Plus la teneur en sels est élevée et plus l'eau est « dure ». Le lave vaisselle est muni d'un adoucisseur et, utilisant du sel régénérant spécial pour lave vaisselle, il fournit une eau dépourvue de calcaire (adoucie) pour opérations de lavage.



Vous pouvez demander le degré de dureté de votre eau à la Compagnie Locale des Eaux.

L'adoucisseur d'eau se règle manuellement grâce au sélecteur de dureté et automatiquement à l'aide des touches sur le bandeau de commande.

| Dureté de l'eau      |                        |                | Réglage du degré de dureté |                         | Affichage des indications sur la fenêtre d'affichage |
|----------------------|------------------------|----------------|----------------------------|-------------------------|------------------------------------------------------|
| En ° th <sup>1</sup> | En mmol/l <sup>2</sup> | Champ de plage | manuellement               | automatiquement         |                                                      |
| 90 - 125             | 9,0 - 12,5             | IV             | 1                          | 10 <sup>3</sup>         | 10L                                                  |
| 76 - 89              | 7,6 - 8,9              |                |                            | 9                       | 9L                                                   |
| 65 - 75              | 6,5 - 7,5              |                |                            | 8                       | 8L                                                   |
| 51 - 64              | 5,1 - 6,4              |                |                            | 7                       | 7L                                                   |
| 40 - 50              | 4,0 - 5,0              |                |                            | 6                       | 6L                                                   |
| 33 - 39              | 3,3 - 3,9              | III            | 0*                         | 5                       | 5L                                                   |
| 26 - 32              | 2,6 - 3,2              |                |                            | 4*                      | 4L                                                   |
| 19 - 25              | 1,9 - 2,5              | II             |                            | 3                       | 3L                                                   |
| 07 - 18              | 0,7 - 1,8              | I/II           |                            | 2                       | 2L                                                   |
| moins de 7           | moins de 0,7           | I              |                            | 1<br>le sel est inutile | 1L                                                   |

1) (°th) degré français, unité de mesure de la dureté de l'eau.

2) L'unité internationale de mesure de la dureté de l'eau s'exprime en (mmol/l) millimol par litre.

3) Cette modalité de réglage peut susciter une brève prolongation du programme.

\*) Préréglage en usine

## Réglage de l'adoucisseur d'eau

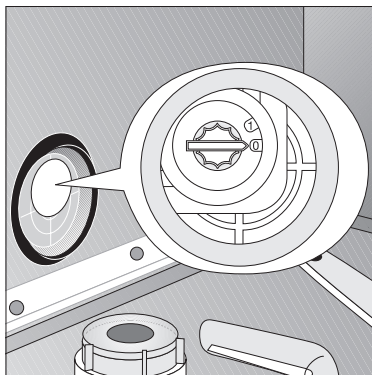
Régler l'adoucisseur d'eau conformément au tableau en fonction de la dureté de l'eau de votre région.



Le lave-vaisselle doit être désactivé.

### Réglage manuel :

1. Ouvrez la porte du lave-vaisselle.
2. Retirez le panier inférieur du lave-vaisselle.
3. Positionnez le sélecteur de dureté de l'eau sur 0 ou sur 1.
4. Replacez le panier inférieur.



### Réglage automatique :

1. Appuyer sur la touche MARCHE/ARRET.

Le voyant correspondant s'allume.



Si d'autres voyants s'allument, un programme de lavage est activé.

Désactivez le programme de lavage (RESET) :

Appuyez simultanément sur les touches de fonction **1** et **2** pendant environ 2 secondes.

Tous les autres voyants s'éteignent.

2. Maintenez simultanément les touches de fonction **2** et **3** enfoncées.  
Les voyants correspondants aux touches de fonction 1 à 3 clignotent
3. Appuyez de nouveau sur la touche de fonction **1**.  
Le voyant correspondant clignote.  
Le nombre de clignotements correspond au réglage du degré de dureté de l'eau.
4. A chaque pression sur la touche de fonction **1** le niveau de régénération est modifié à un degré supérieur.  
(exception au-delà de 10, retour au degré de dureté 1).
5. Après avoir correctement réglé le degré de dureté, appuyez sur la touche MARCHE/ARRET.  
Le réglage de la dureté de l'eau est alors mémorisé.

## Le sel régénérant



Si la dureté de votre eau correspond aux degrés de niveau 1, il n'est pas nécessaire d'utiliser du sel régénérant car elle est déjà douce.

### Il existe 2 façons différentes d'utiliser le sel régénérant :

- Si vous utilisez du produit de lavage pour lave vaisselle qui contient du sel celui-ci doit être déposé dans le réservoir du produit de lavage.
  - Dans ce cas, l'adoucisseur d'eau doit être réglé **manuellement sur 0 et automatiquement sur 1.**
- Si vous utilisez du produit de lavage pour lave vaisselle et du sel séparément, le sel régénérant pour lave vaisselle doit être ajouté dans le réservoir de sel.
  - Dans ce cas, l'adoucisseur doit être réglé **manuellement sur 0 ou 1 et automatiquement entre 2 et 10** (selon la dureté de l'eau de votre région).



Utilisez exclusivement un sel spécifique pour lave-vaisselle. Ne versez jamais d'autres sels (par ex. du sel de cuisine) ou du produit de lavage dans le réservoir de sel. Cela endommagerait l'adoucisseur d'eau. Assurez-vous qu'il n'y ait pas de dépôt de sel à l'extérieur du réservoir : un résidu de sel qui stagne sur la cuve pendant un certain temps perce la cuve.

## Réglage de l'utilisation du sel régénérant



Certains appareils sont équipés d'une touche « **3 en 1** ».

Si vous utilisez du produit de lavage en pastille 3 en 1 et que vous sélectionnez la touche « **3 en 1** », le distributeur de produit de rinçage ne doit pas être désactivé (voir fonction « **3 en 1** »).

### 1. Réglage manuel et automatique de l'adoucisseur d'eau :

| Réglage manuel | Réglage automatique | Fenêtre d'affichage | Alimentation en sel régénérant                                                     |
|----------------|---------------------|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 0              | 1                   |                     | Le sel régénérant est inutile.                                                     |
| 0 - 1          | 2-10                |                     | Ajout de sel régénérant dans le réservoir prévu à cet effet. (préréglage en usine) |



Si vous utilisez un produit de lavage contenant du sel régénérant, le réglage automatique de l'adoucisseur sur « 1 » permet de désactiver le voyant de contrôle sel.

## Remplissage du réservoir de sel régénérant

Si vous utilisez séparément un produit de lavage et du sel régénérant, versez le sel spécifique :

- Avant la première utilisation du lave-vaisselle.
- Quand le voyant de contrôle  s'allume sur le bandeau de commande.

 **1.** Ouvrez la porte, retirez le panier inférieur.

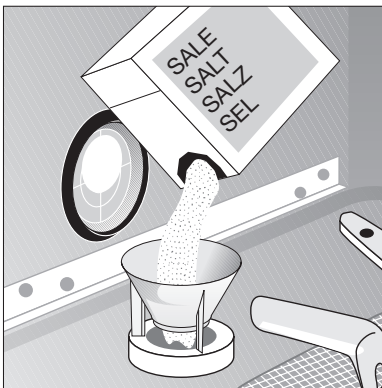
**2.** Dévissez et ôtez le bouchon du réservoir de sel.

**3. Uniquement lors de la première utilisation:**

Remplissez entièrement d'eau le réservoir de sel.

**4.** Placez l'entonnoir livré avec l'appareil sur le réservoir de sel.

Versez le sel régénérant dans le réservoir de sel (env. 1,0-1,5 kg). Ne remplissez pas le réservoir de sel spécial de manière excessive.



 L'eau qui déborde lors du remplissage du réservoir de sel par du sel spécial régénérant s'écoule dans le fond de l'appareil. Cette eau sera vidangée au départ du prochain programme de lavage.

**5.** Nettoyez l'ouverture du réservoir des éventuels restes de sel.

**6.** Revissez soigneusement le bouchon du réservoir de sel à fond, afin d'éviter que du sel parvienne dans l'eau de rinçage. La conséquence en serait des verres troubles. Pour cette raison, lancez un programme de lavage après avoir rempli le réservoir de sel. De la sorte, l'eau salée et les grains de sel ayant débordé seront évacués.

 En fonction de la granulométrie, plusieurs heures peuvent s'écouler avant que le sel ne se soit dissous dans l'eau et que le voyant du Sel Spécial  s'éteigne à nouveau. Le réglage de l'adoucisseur et dès lors la consommation de sel dépendent de la dureté locale de l'eau.

## Le produit de rinçage

Ce produit évite que l'eau ne reste sur la vaisselle sous forme de gouttelettes laissant des taches blanches après séchage.

### Il existe deux façons différentes d'utiliser le produit de rinçage :

- Si vous utilisez un produit de lavage contenant déjà un produit de rinçage, versez-le dans le distributeur de produit de lavage.
  - Dans ce cas, le distributeur de produit de rinçage doit être **désactivé**.
- Si vous utilisez du produit de lavage et du produit rinçage séparément, versez le produit de rinçage dans le distributeur prévu à cet effet.
  - Dans ce cas, le distributeur de produit de rinçage doit être **activé**.
  - Réglez le dosage du produit de rinçage.



Utilisez exclusivement un produit de rinçage pour lave-vaisselle. Ne versez jamais d'autres produits (par ex. de l'essence de vinaigre) ou du produit de lavage dans le distributeur de produit de rinçage. Cela endommagerait l'appareil.

## Réglage de l'utilisation du produit de rinçage



Certains appareils sont équipés d'une touche « **3 en 1** ».

Si vous utilisez du produit de lavage en pastille 3 en 1 et que vous sélectionnez la touche « **3 en 1** », le distributeur de produit de rinçage ne doit pas être désactivé (voir fonction « **3 en 1** »).



**1.** Appuyez sur la touche MARCHE/ARRET.

Le voyant correspondant à la touche MARCHE/ARRET s'allume.



Si d'autres voyants s'allument, un programme de lavage est activé.

Désactivez le programme de lavage (RESET) :

Appuyez simultanément sur les touches de fonction **2** et **3** pendant environ 2 secondes.

Tous les autres voyants s'éteignent.

**2.** Maintenez simultanément les touches de fonction **2** et **3** enfoncées.

Les voyants correspondants aux touches de fonction 1 à 3 clignotent

**3.** Appuyez une nouvelle fois sur la touche de fonction **2**.

Le voyant correspondant à la touche de fonction clignote.

La fenêtre d'affichage indique le réglage en cours :

|           |                                                                        |
|-----------|------------------------------------------------------------------------|
| <b>0d</b> | Le distributeur de produit de rinçage est désactivé                    |
| <b>1d</b> | Le distributeur de produit de rinçage est activé (préréglage en usine) |

4. Une pression sur la touche de fonction **2** active ou désactive le distributeur de produit de rinçage.
5. Dès que la fenêtre d'affichage indique le réglage désiré, appuyez sur la touche MARCHE/ARRET.  
Le réglage du produit de rinçage est alors mémorisé

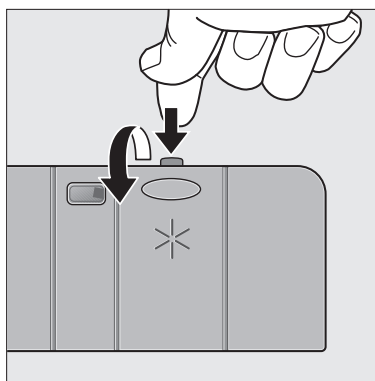
## Remplissage du distributeur de produit de rinçage

Si vous utilisez séparément du produit de lavage et du produit de rinçage, versez le produit de rinçage :

- Avant la première utilisation du lave-vaisselle.
- Quand le voyant de contrôle  s'allume sur le bandeau de commande.

Le réservoir de produit de rinçage se trouve sur la face intérieure de la porte du lave-vaisselle.

-  1. Ouvrez la porte.
2. Appuyez sur la touche de déverrouillage du réservoir de produit de rinçage.
3. Ouvrez entièrement le couvercle du réservoir de produit de rinçage.

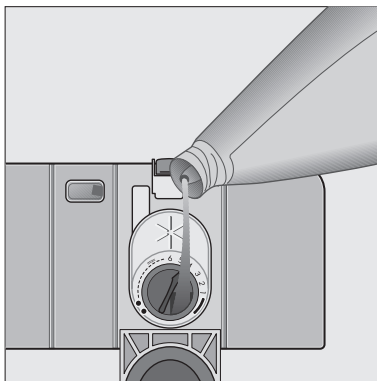


4. Versez le produit de rinçage dans l'orifice de remplissage sans dépasser le repère maximum (ligne en pointillé) qui correspond à une quantité maximale de remplissage d'env. 140 ml.

5. Refermez le couvercle et appuyez dessus jusqu'au verrouillage.

Epongez soigneusement tout débordement pour éviter une formation excessive de mousse lors d'un futur lavage.

Utilisez uniquement du produit de rinçage spécial lave-vaisselle. Tout autre produit risque d'endommager votre appareil.



## Régler la dose de produit de rinçage

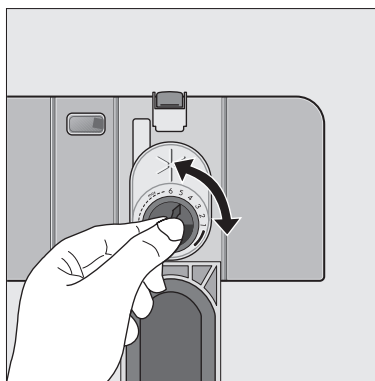


Ce produit évite que l'eau ne reste sur la vaisselle sous forme de gouttelettes laissant des taches blanches après séchage. L'admission du produit de rinçage se fait automatiquement. Vous pouvez régler le dosage de 1 à 6. A la livraison, votre appareil est réglé sur la position 4. Ne modifiez le dosage que si vous constatez de mauvais résultats de rinçage.

(voir «Que faire si ...?»)



1. Ouvrez la porte du lave-vaisselle.
2. Appuyez sur la touche de déverrouillage du réservoir de produit de rinçage.
3. Ouvrez entièrement le couvercle du réservoir de produit de rinçage.
4. Réglez le dosage.
5. Refermez le couvercle et appuyez dessus jusqu'au verrouillage.
6. Epongez soigneusement si du produit de rinçage s'est écoulé pour éviter une formation excessive de mousse lors d'un futur lavage.



## Utilisation journalière

- Faut-il compléter le sel régénérant ou le produit de rinçage?
- Disposez les couverts et la vaisselle dans le lave-vaisselle
- Remplissez le réservoir de produit de lavage pour lave-vaisselle
- Sélectionnez un programme de lavage convenant aux couverts et à la vaisselle
- Lancez le programme de lavage

## Disposez les couverts et la vaisselle



Les éponges, serviettes de ménage et tous les objets susceptibles de se saturer en eau, ne peuvent pas être lavés au lave-vaisselle.

### Pour le lavage au lave-vaisselle, les couverts/la vaisselle qui suivent

| ne conviennent pas:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | conviennent sous réserves:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les couverts avec poignées en bois, corne, porcelaine ou nacre</li> <li>• Les pièces en plastique ne résistant pas à la chaleur</li> <li>• Les couverts anciens, dont le mastic d'assemblage est fragile à l'eau chaude</li> <li>• La vaisselle ou les couverts collés</li> <li>• Les objets en étain ou en cuivre</li> <li>• Les cristaux</li> <li>• Les pièces en acier sensibles à la corrosion</li> <li>• Les planchettes en bois</li> <li>• Les objets d'art</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne lavez de la vaisselle en faïence au lave-vaisselle que si elle est garantie comme convenant pour lave-vaisselle par le fabricant.</li> <li>• Les décors vernis peuvent pâlir en cas de lavages fréquents au lave-vaisselle.</li> <li>• Les pièces en argent et aluminium tendent à changer de couleur au lavage. Les restes d'aliments, tels que p. ex. le blanc d'œufs, le jaune d'œufs, la moutarde, provoquent souvent des changements de couleur ou des taches sur l'argent. Pour cette raison débarrassez, toujours les pièces en argent des restes d'aliments si elles ne sont pas lavées immédiatement après utilisation.</li> <li>• Certaines sortes de verre peuvent devenir opaques après de nombreux lavages.</li> </ul> |

- Avant de disposer la vaisselle:
  - enlevez les restes grossiers d'aliments
  - faites tremper les casseroles contenant des restes d'aliments brûlés.
- Lors de la disposition de la vaisselle et des couverts, veillez à ce que:
  - la vaisselle et les couverts ne puissent pas gêner la rotation des bras d'aspersion.

- les récipients tels que tasses, verres, casseroles, etc., soient disposés avec l'ouverture vers le bas, afin que l'eau puisse s'écouler facilement
- la vaisselle et les couverts ne s'enchevêtrent ou ne s'imbriquent pas les uns dans les autres
- les verres ne se touchent pas afin d'éviter les bris de verre et la formation des taches de contact qui peuvent se produire au séchage
- placer les petits objets (p. ex. couvercles) soient placés dans le panier à couverts

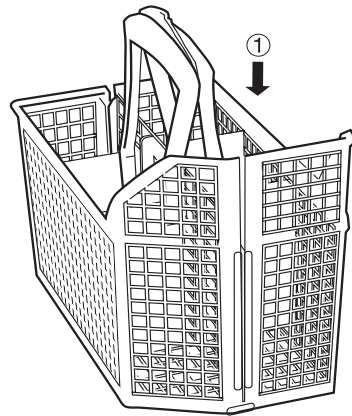
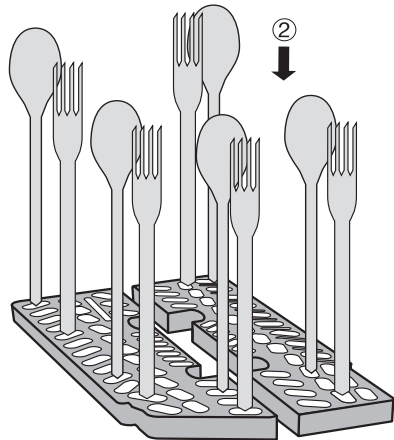
## Panier couverts



Ne placez pas de pièces longues dans le panier à **couverts**. Cela pourrait bloquer le bras de lavage et être une source de danger, en particulier pour les enfants.

Afin que chaque face de couverts puisse être aspergée d'eau, vous pouvez

-  1. insérez l'élément grille sur le panier à couverts
2. placez les couteaux courts, les fourchettes et les cuillères avec la poignée vers le bas sur la grille du bac à couverts.
3. Pour les couverts de grande taille tels que p. ex. fouet, on peut enlever une partie de la grille à couverts.

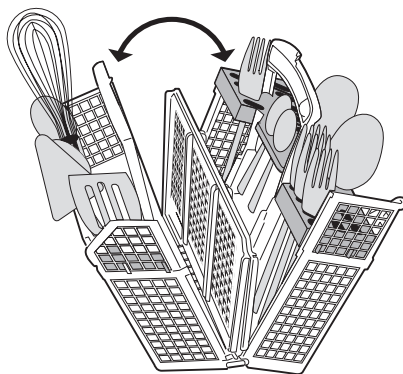


**Pour certains modèles de lave-vaisselle, il est possible de déplier le panier à couverts.**



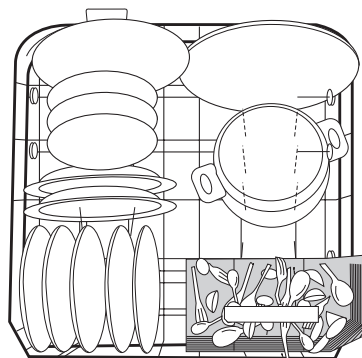
Afin que le panier à couverts ne s'ouvre pas en deux lors du retrait, empoignez bien les deux parties de l'anse.

-  **1.** Placez le panier à couverts sur la table ou le plan de travail
- 2.** écartez les deux parties de l'anse
- 3.** retirez les couverts
- 4.** repliez les deux demi-anses.



## Disposer de la vaisselle (casseroles, grandes assiettes)

Placez les grandes pièces de vaisselle très sales dans le panier inférieur (Assiettes jusqu'à un diamètre de 29 cm).



Votre lave-vaisselle dispose d'une des quatre variantes de panier inférieur suivantes:

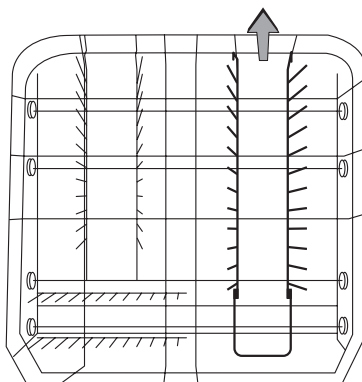
**Variante 1: tous les supports à assiettes du panier inférieur sont fixes**

**Variante 2: le support à assiettes à droite du panier inférieur est rabattable vers la gauche**

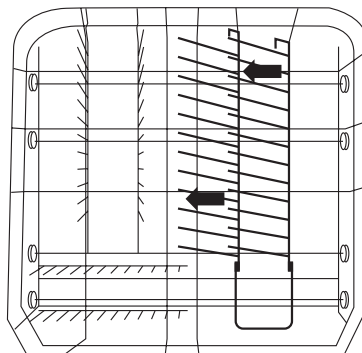


Afin de placer plus facilement les récipients les plus grands, les rayonnages du support à assiettes à droite du panier inférieur sont rabattables vers la gauche :

 **1.** Soulevez légèrement à l'arrière les rayonnages du support à assiettes de droite.



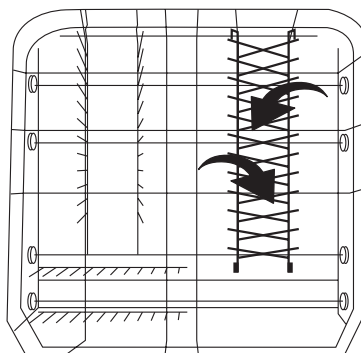
**2.** Rabattez les rayonnages du support à assiettes vers la gauche.



### **Variante 3 : le support à assiettes sur la droite du panier inférieur est rabattable en croisant les rayonnages**



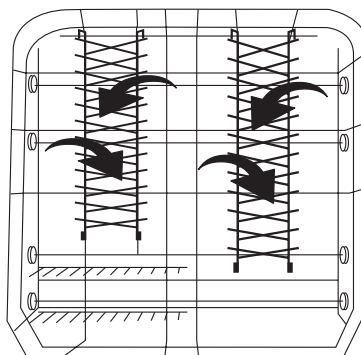
Afin de placer plus facilement les récipients les plus grands, les deux rayonnages du support à assiettes sur la droite du panier inférieur sont rabattables en se croisant.



### **Variante 4 : les deux supports à assiettes à l'arrière du panier inférieur sont rabattables en croisant les rayonnages**

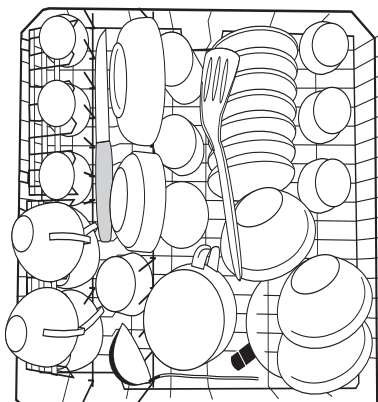


Afin de placer plus facilement les récipients les plus grands, les rayonnages des deux supports à assiettes à l'arrière du panier inférieur sont rabattables en se croisant.

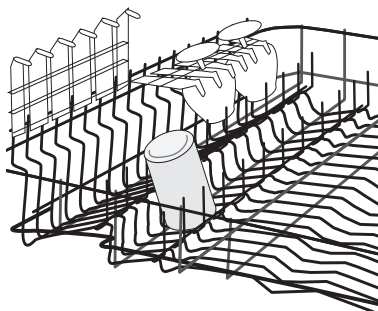


## Disposition de la vaisselle (tasses, verres, ...)

Placez les petites pièces de vaisselle, fragiles et les longs couverts dans le panier supérieur.



- Disposez les pièces de vaisselle en quinconce sur les supports à tasses amovibles et en dessous de ceux-ci afin que l'eau de lavage atteigne toutes les pièces de vaisselle.
- Pour les pièces de vaisselle hautes, rabattez les supports à tasses.
- Les verres à vin, les verres à champagne ainsi que les verres à cognac peuvent être maintenus ou suspendus aux armatures des supports à tasses.
- Les verres, gobelets, etc. peuvent également être placés sur les deux rangées d'ergots à gauche dans le panier supérieur.



## Réglage en hauteur du panier supérieur

|                                     | Hauteur maximale de vaisselle dans<br>le panier supérieur                      le panier inférieur |       |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| avec le panier supérieur<br>soulevé | 22 cm                                                                                              | 31 cm |
| avec le panier supérieur<br>abaissé | 24 cm                                                                                              | 29 cm |



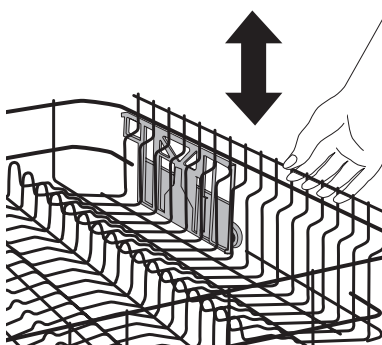
Le réglage en hauteur est également possible lorsque les paniers sont remplis.

### Mise en position basse du panier supérieur:

1. Sortez entièrement le panier supérieur.
2. Soulevez le panier supérieur jusqu'à la butée et laissez-le descendre verticalement. Le panier supérieur se verrouille dans la position inférieure.

### Mise en position haute du panier supérieur:

1. Sortez entièrement le panier supérieur.
2. Soulevez le panier supérieur jusqu'à la butée et laissez-le descendre verticalement. Le panier supérieur se verrouille dans la position supérieure.



## Remplissage du produit de lavage



N'utilisez que des produits de lavage pour des lave-vaisselle ménagers.

### Le produit de lavage est dangereux!

– Le réservoir de produit de lavage doit être rempli avant chaque programme de lavage, à l'exception du programme prélavage. Le produit de lavage est libéré automatiquement au cours du programme de lavage.

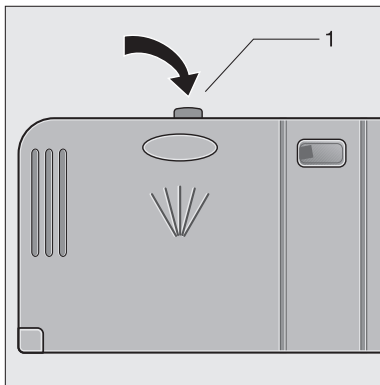


Veuillez respecter les recommandations de dosage et de stockage du fabricant mentionnées sur les emballages des produits de lavage.

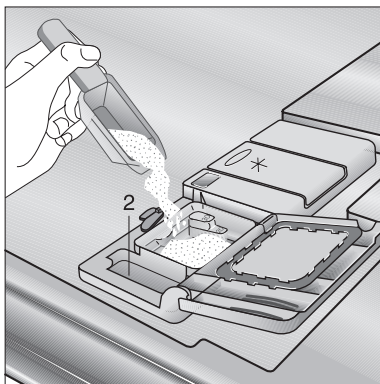
Le réservoir de produit de lavage se trouve sur la partie intérieure de la porte du lave-vaisselle.



1. Si le couvercle est verrouillé:  
Appuyez sur la touche de déverrouillage (1). Le couvercle s'ouvre.



2. Versez le produit de lavage dans le réservoir. Des traits horizontaux servent de repère pour le dosage:  
«20» correspond à env. 20 ml de produit de lavage,  
«30» correspond à env. 30 ml de produit de lavage.
3. Refermez le couvercle et appuyez dessus jusqu'au verrouillage.



Pour les programmes avec prélavage, vous avez la possibilité d'ajouter du produit de lavage dans le compartiment annexe (2). Ce produit de lavage agira dès le prélavage.

## Utilisation des tablettes de détergent combinées "3 en 1"

### Recommandations générales

Ces produits sont des tablettes qui combinent les fonctions détergent / aide au rinçage et sel.

-  1. Avant d'utiliser ces produits, vous devriez d'abord vérifier que la dureté de l'eau de votre alimentation en eau est compatible avec l'utilisation de ces produits en vous référant aux instructions fournies par le fabricant du détergent (Voir sur l'emballage).
2. Ces produits doivent être scrupuleusement utilisés en respectant les instructions données par le fabricant du détergent.



**Ne placez pas les tablettes dans le bac ou le panier des couverts car vous obtiendriez un mauvais résultat de lavage. Les tablettes devraient être placées dans le doseur à détergent.**

3. Si vous rencontrez des problèmes la première fois que vous utilisez les produits "3 en 1", veuillez prendre contact avec la ligne service clientèle du fabricant du détergent (le numéro de téléphone est indiqué sur l'emballage).

### Recommandations particulières

Quand vous utilisez des produits aux fonctions combinées, les témoins indiquant l'aide au rinçage et le sel ne sont plus nécessaires. C'est pourquoi il est peut-être utile de déconnecter l'aide au rinçage – nous vous rappelons que seuls quelques lave-vaisselle ont cette fonction – et de sélectionner le paramétrage de dureté de l'eau le plus bas possible.

Pour plus d'informations, merci de vous reporter à la notice d'utilisation.

Si vous décidez de repasser à l'utilisation d'un système détersif classique, nous vous conseillons :

- de remplir à nouveau les deux compartiments des sels et de l'aide au rinçage.
- de changer le paramétrage de dureté de l'eau sur la position la plus élevée possible et de faire tourner trois cycles normaux sans charge.
- de réajuster le paramétrage de dureté de l'eau en fonction des conditions spécifiques à votre région (comme indiqué dans la notice d'utilisation).

## Produits de lavage compacts

Les produits de lavage pour lave-vaisselle peuvent se diviser en deux catégories principales selon leur composition chimique:

- les **produits de lavage alcalins traditionnels**, à base de substances corrosives,
- les **produits de lavage compacts** faiblement alcalins, à base d'enzymes naturelles.



Associés à des produits de lavage compacts, les programmes de lavage à 50 °C préservent l'environnement et ménagent votre vaisselle car ils sont tout spécialement adaptés aux propriétés détachantes des enzymes du produit de lavage compact. C'est la raison pour laquelle les programmes de lavage à 50 °C associés à des produits de lavage compacts permettent d'obtenir les mêmes résultats que les programmes à 65 °C.

## Pastilles de lavage



**Les pastilles de lavage** de divers fabricants se dissolvent plus ou moins rapidement. Il est de ce fait possible que certaines pastilles ne libèrent pas tout leur pouvoir détergent lors des programmes courts. En cas d'utilisation de pastilles de lavage, choisissez par conséquent des programmes de lavage avec pré-lavage.

## Programmes de lavage Automatiques

Pour les programmes de lavage AUTOMATIQUES, on utilise la turbidité de l'eau de lavage pour déterminer dans quelle mesure la vaisselle est sale.

A faible chargement de vaisselle peu sale, les étapes de programme «Prélavage», «Lavage» et «Rinçage intermédiaire» durent moins longtemps et la consommation d'eau est moindre.

A plein chargement de vaisselle très sale, les étapes de programme «Prélavage», «Lavage» et «Rinçage intermédiaire» durent plus longtemps et la consommation d'eau est plus élevée.

Pour cette raison, la durée du programme ainsi que la consommation d'eau et d'énergie des programmes AUTOMATIQUES peuvent varier dans les plages indiquées (voir Tableau des programmes).

De la sorte, on obtient toujours un lavage optimal de la vaisselle pour une faible consommation d'eau et d'énergie.

En fonction du degré de saleté de la vaisselle, les programmes AUTOMATIQUES permettent par ailleurs d'ajuster automatiquement la température de l'eau de rinçage entre 50 °C et 65 °C.

## Sélectionner le programme de lavage (tableau des programmes)

Sélectionnez le programme de lavage approprié à l'aide de ce tableau :

| Type de vaisselle                     | Service de table et plats                                                                                                             |                                                                                                        | Récipients                                                                                                     | Service de table et plats                                                 | Tous les types de vaisselle                                                                                       |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| de plus                               | -                                                                                                                                     | -                                                                                                      | -                                                                                                              | avec de la vaisselle sensible à la chaleur                                | -                                                                                                                 |
| Type de salissures                    | <ul style="list-style-type: none"><li>• fort sale</li><li>• restes séchés d'aliments, en particulier blanc d'oeuf et amidon</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• normale-ment sale</li><li>• restes séchés d'aliments</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• utilisation toute récente, de normale-ment à légèrement sale</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• normale-ment sale</li></ul>       | Vaisselle utilisée qui a été rassemblée dans le lave-vaisselle, mais ne doit être lavée qu'à un moment ultérieur. |
|                                       |                                                                                                                                       |                                                                                                        | convient particulièrement en cas d'utilisation de produits de lavage compacts.                                 |                                                                           |                                                                                                                   |
| Programme de lavage approprié         | INTENSIV 70°                                                                                                                          | AUTOMATIC                                                                                              | 30 MIN <sup>1</sup>                                                                                            | ECO 50° <sup>2</sup>                                                      |                                  |
| Déroulement de programme <sup>3</sup> | Prélavage<br>Lavage<br>2 x Rinçage inter-médiaire<br>Rinçage final<br>Séchage                                                         | Prélavage<br>Lavage<br>Rinçage inter-médiaire<br>Rinçage final<br>Séchage                              | -<br>Lavage<br>-<br><br>Rinçage final<br>-                                                                     | Prélavage<br>Lavage<br>Rinçage inter-médiaire<br>Rinçage final<br>Séchage | Prélavage<br>-<br>-<br>-<br>-                                                                                     |
| Données de consommation <sup>4</sup>  | ↓                                                                                                                                     | ↓                                                                                                      | ↓                                                                                                              | ↓                                                                         | ↓                                                                                                                 |
| Durée <sup>5</sup>                    | 110 - 120 min.                                                                                                                        | 90 - 110 min.                                                                                          | 30 min.                                                                                                        | 130 - 150 min.                                                            | 12 min                                                                                                            |
| Energie                               | 1,75 - 1,95 kWh                                                                                                                       | 1,10 - 1,40 kWh                                                                                        | 0,8 kWh                                                                                                        | 0,95 - 1,05 kWh                                                           | < 0,1 kWh                                                                                                         |
| Eau                                   | 20 - 22 litres                                                                                                                        | 13 - 20 litres                                                                                         | 9 litres                                                                                                       | 13 - 15 litres                                                            | 4 litres                                                                                                          |

1) Ce programme ne convient pas aux restes séchés d'aliments.

2) Programme de test pour des instituts d'essai.

3) Le niveau sonore diffère d'une étape de programme à l'autre, la vaisselle étant plus fortement rincée pendant de courtes périodes lors de certaines étapes de lavage afin d'obtenir un meilleur lavage.

4) Les données de consommation ont été déterminées dans des conditions normalisées. Elles dépendent du remplissage des paniers à vaisselle. Des variations sont dès lors possibles dans des conditions réelles.

5) Lorsque le niveau de dureté est réglé Électroniquement à 10, le temps de parcourt du programme peut se prolonger quelque peu.

## Démarrer le programme de lavage

-  1. Vérifier que la vaisselle et les couverts sont disposés correctement de façon à permettre aux bras de lavage de tourner librement.
2. Ouvrir complètement le robinet d'arrivée d'eau.
3. Fermer la porte.
4. Appuyer sur la touche MARCHE/ARRET.  
Le voyant correspondant s'allume.
5. Appuyer sur la touche du programme sélectionné (voir « tableau de programmes »).  
Le voyant correspondant s'allume. La fenêtre d'affichage indique la durée prévue du programme.  
Après 3 secondes environ, le programme de lavage sélectionné démarre.

 La durée du programme affichée dans la fenêtre d'affichage se réajustera éventuellement au cours du lavage en fonction de la charge, du degré de salissure, etc.

 Si, après le départ du programme, la fenêtre d'affichage indique des anomalies, veuillez vous reporter à la rubrique « Que faire, si... ».

## Modifier/interrompre/arrêter un programme de lavage

 Modifiez ou interrompez un programme de lavage en cours seulement si c'est absolument nécessaire. L'air ayant pénétré dans l'appareil après avoir refermé se dilate. Cela peut provoquer un écoulement d'eau dans la cuve au fond de l'appareil et éventuellement activer le système anti-inondations.

### Modifier le programme de lavage

 Il est possible de modifier le programme de lavage dans les 3 premières secondes après l'avoir sélectionné, en appuyant brièvement sur la touche du nouveau programme.

Pour modifier le programme de lavage ultérieurement, procédez de la manière suivante :

-  1. Maintenir la touche du nouveau programme de lavage sélectionné enfoncée.  
Le voyant du programme de lavage en cours clignote.  
Après quelques secondes, seul le voyant du nouveau programme de lavage sélectionné reste allumé.
2. Relâcher la touche.  
Le nouveau programme de lavage sélectionné démarre.

## **Interruption du programme de lavage en ouvrant la porte du lave-vaisselle**



L'ouverture de la porte peut provoquer un dégagement de vapeur chaude. Danger de brûlure par aspersion ! Ouvrir la porte avec précaution !

-  **1.** Ouvrir la porte du lave-vaisselle.  
Le programme de lavage s'interrompt.
- 2.** Fermer la porte.  
Le programme de lavage se poursuit.

## **Interruption du programme de lavage (RESET) :**

-  **1.** Maintenir simultanément les touches de fonction **2** et **3** enfoncées.  
Le voyant de la phase du programme de lavage en cours clignote quelques secondes puis s'éteint.
- 2.** Relâcher les touches de fonction.  
Le programme de lavage est interrompu.



La désactivation du lave-vaisselle interrompt seulement le programme de lavage mais ne l'annule pas. Quand il est réactivé, le programme de lavage se poursuit.

## **Sélection et modification du départ différé**

Il est possible, à l'aide de la fonction « Départ Différé » de retarder le départ du programme de lavage jusqu'à un maximum de 19 heures.

### **Programmer le départ différé :**

-  **1.** Appuyer sur la touche MARCHE/ARRET.
- 2.** Appuyer sur la touche DEPART DIFFERE plusieurs fois jusqu'à ce que la fenêtre d'affichage indique par clignotement le nombre d'heures au bout desquelles vous souhaitez que le programme de lavage démarre.
- 3.** Appuyer sur la touche du programme sélectionné.  
Dans la fenêtre d'affichage clignote brièvement la durée du programme de lavage sélectionné, puis à nouveau le départ différé sélectionné.  
Dès que le nombre d'heures correspondant au départ différé devient fixe, la sélection du départ différé est activée.  
Dès que le décompte s'est écoulé, le nouveau programme de lavage sélectionné démarre automatiquement.

**Modifier le départ différé :**

Tant que le programme de lavage n'a pas démarré, vous pouvez encore modifier la sélection du programme de lavage en appuyant sur la touche de programme correspondant.

**Annuler la sélection du départ différé :**

Tant que le programme de lavage n'a pas démarré, vous pouvez encore annuler la sélection du départ différé. Appuyez sur la touche DEPART DIFFERE jusqu'à ce que la durée du programme de lavage sélectionné apparaisse dans la fenêtre d'affichage. Le programme de lavage sélectionné démarre alors aussitôt.

**Modifier le programme de lavage après une sélection de départ différé :**

Tant que le programme de lavage n'a pas démarré, vous pouvez encore modifier la sélection du programme de lavage en appuyant sur la touche de programme correspondant.

-  **1.** Maintenir la touche du nouveau programme de lavage sélectionné enfoncée.

Dans un premier temps, seul le voyant correspondant au programme de lavage déjà sélectionné clignote.

Après quelques secondes, seul le voyant du nouveau programme de lavage sélectionné s'allume.

- 2.** Relâcher la touche.

Dès que le décompte s'est écoulé, le nouveau programme de lavage sélectionné démarre automatiquement.

**Reconnaissance de charge – Sensorlogic**

Lorsqu'un programme de lavage démarre bien que le panier supérieur et/ou le panier inférieur ne soient que partiellement chargés, la haute technologie électronique équipant cet appareil adapte la quantité d'eau de lavage ainsi que la durée du programme de lavage à la quantité de vaisselle. De la sorte, il est possible de laver également une petite quantité de vaisselle rapidement et économiquement. A demi-charge (6 couverts normalisés), on économise environ 2 litres d'eau et 0,2 kWh.

## Fin de programme

Lorsque à la fin du programme, la fenêtre d'affichage indique «0».

-  **1.** Appuyez sur la touche MARCHE/ARRET. Le voyant MARCHE/ARRET s'éteint.



A la fin du programme, de la vapeur brûlante peut s'échapper à l'ouverture de la porte. Aussi:

- 2.** Ouvrez la porte avec précaution.

## Retrait de la vaisselle



- Ouvrez la porte et attendez 15 minutes avant de sortir la vaisselle: vous éviterez de vous brûler et vous obtiendrez de meilleurs résultats de séchage.
- Videz d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur. Vous éviterez ainsi que de l'eau résiduelle ne s'égoutte sur la vaisselle placée dans le panier inférieur et ne laisse des traces de gouttelettes sur celle-ci.

## Entretien et nettoyage



Nettoyez régulièrement les surfaces extérieures de l'appareil et le bandeau de commande avec un chiffon doux humide et si nécessaire, uniquement avec des détergents doux. N'employez jamais de produits abrasifs ou de solvants (acétone, trichloréthylène, etc ...).

Nettoyez les joints d'étanchéité de la porte et les distributeurs de produit de lavage et de rinçage avec un chiffon humide.

## Nettoyage du filtre



Les filtres sont situés au fond de la cuve. Ils doivent être nettoyés très régulièrement. Des filtres non nettoyés nuisent au résultat de lavage.

 **1.** Ouvrez la porte, sortez le panier inférieur.

**2.** Le système de filtrage du lave-vaisselle se compose d'un filtre mixte grossier/fin, d'un microfiltre et d'un filtre plat.

**3.** Tournez la poignée de l'ensemble filtre mixte grossier/fin et microfiltre d' $\frac{1}{4}$  de tour vers la gauche puis soulevez le tout.

**4.** Saisissez le filtre mixte grossier/fin (1/2) par la poignée annulaire et retirez-le du microfiltre (3)

**5.** Nettoyez soigneusement tous les filtres sous l'eau courante.

**6.** Retirez le filtre plat (4) en le soulevant et nettoyez-le sous l'eau courante des deux côtés.

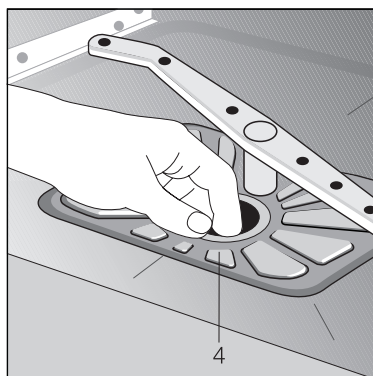
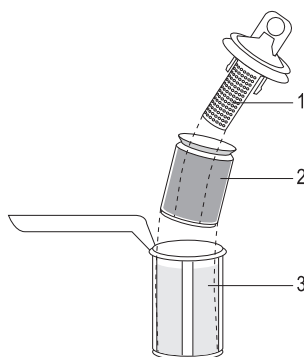
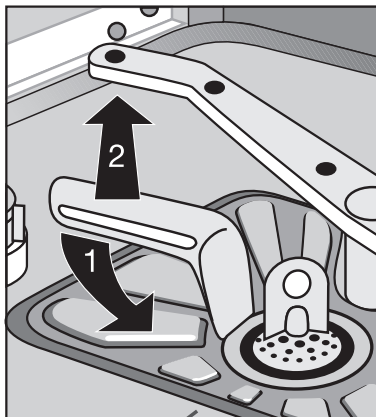
**7.** Replacez le filtre plat en vérifiant que les bords du filtre s'applique correctement sur le fond de la cuve.

**8.** Placez le filtre mixte grossier/fin dans le microfiltre et assemblez-les.

**9.** Remettez l'ensemble de ces 3 filtres et verrouillez le tout en basculant le levier dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.



Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans les filtres.



## Que faire quand...

Si vous constatez une anomalie dans le lavage ou le fonctionnement de votre appareil, consultez les indications données dans cette notice d'utilisation avant de faire appel au Service Après Vente. Dans la majorité des cas, vous pourrez y remédier vous-même.

### ...signalisation des messages d'erreur

Si certains voyants décrits dans le tableau ci-dessous s'allument ou clignotent sur le bandeau de commande, il est éventuellement possible de remédier vous-même à l'anomalie :

| Symptôme                                                                                                                                             | Cause possible                                                                                         | Solution                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le voyant du programma sélectionné clignote : la fenêtre d'affichage indique le code d'erreur <b>10</b> . L'eau n'arrive pas dans le lave-vaisselle. | Le robinet d'arrivée d'eau est bouché ou entartré.                                                     | Nettoyer le robinet d'arrivée d'eau.                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                      | Le robinet d'arrivée d'eau est fermé.                                                                  | Ouvrir le robinet d'arrivée d'eau.                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                      | Le filtre (si votre appareil en est équipé) situé à l'entrée du tuyau sur le robinet d'eau est bouché. | Nettoyer ce filtre.                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                      | Les filtres situés au fond de la cuve sont bouchés.                                                    | Appuyer sur la touche du programme en cours ; puis interrompre le programme en appuyant sur RESET (voir chapitre : démarrer le programme de lavage) ; Nettoyer les filtres (voir chapitre : nettoyage des filtres). |
| Le voyant du programme de lavage sélectionné clignote, la fenêtre d'affichage indique le code d'erreur <b>20</b> .                                   | Le tuyau d'alimentation d'eau n'est pas installé correctement.                                         | Vérifier la disposition du tuyau.                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                      | Le siphon est bouché.                                                                                  | Nettoyer le siphon.                                                                                                                                                                                                 |
| La fenêtre d'affichage indique le code d'erreur <b>30</b> .                                                                                          | Le tuyau d'évacuation d'eau n'est pas installé correctement.                                           | Vérifier la disposition du tuyau.                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                      | Le système anti-inondation est activé.                                                                 | Fermer le robinet d'arrivée d'eau et contacter le service après vente.                                                                                                                                              |

Après avoir remédié au code erreur **i 10** ou **i 20**, appuyez sur la touche du programme en cours. Le programme de lavage se poursuit. Si l'anomalie se reproduit, veuillez contacter le service après vente.



Pour tout autre anomalie, veuillez contacter le service après vente et lui décrire l'anomalie (Voir chapitre : Service après vente).

## ...il y a des problèmes lors du fonctionnement du lave-vaisselle.

| Symptômes                                                     | Cause possible                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Solutions                                                                               |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Le programme ne démarre pas.                                  | La porte du lave-vaisselle n'est pas correctement fermée.                                                                                                                                                                                                                                               | Refermez la porte.                                                                      |
|                                                               | L'appareil n'est pas correctement branché.                                                                                                                                                                                                                                                              | Branchez la prise.                                                                      |
|                                                               | Le fusible de l'installation électrique de la maison n'est pas en bon état.                                                                                                                                                                                                                             | Remplacez le fusible                                                                    |
|                                                               | Un départ différé a été programmé (selon modèle).                                                                                                                                                                                                                                                       | Dans le cas où la vaisselle doit être lavée immédiatement, supprimez le départ différé. |
| Des taches de rouille sont visibles à l'intérieur de la cuve. | La cuve est en acier inoxydable. Des taches de rouille dans la cuve ne peuvent venir que de rouille venue de l'extérieur (particules de rouille de la tuyauterie d'eau, de casseroles, couverts, etc.). Éliminez de telles taches à l'aide d'un produit de nettoyage pour acier inoxydable du commerce. | Ne lavez que des couverts et de la vaisselle convenant pour lave-vaisselle.             |
|                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Fermez correctement le couvercle du réservoir pour sel spécial de régénération.         |

## **...le résultat de lavage n'est pas satisfaisant.**

### **La vaisselle n'est pas propre.**

- Le programme sélectionné ne convient pas au type de salissure sur la vaisselle.
- La vaisselle n'est pas correctement placée. Les paniers à vaisselle ne peuvent pas être surchargés.
- Les filtres ne sont pas propres ou sont mal placés.
- Le produit de lavage n'est pas correctement dosé ou ne convient pas au lavage en lave-vaisselle.
- En cas de dépôts de calcaire sur la vaisselle: le réservoir de sel régénérant est vide ou l'adoucisseur est mal réglé.
- Le tuyau d'écoulement n'est pas placé correctement.

### **La vaisselle ne sèche pas ou ne brille pas.**

- La vaisselle est restée trop longtemps dans l'appareil.
- Le réservoir pour le liquide de rinçage est vide.

### **Les verres présentent des stries, des taches blanchâtres ou un dépôt aux reflets bleus.**

- Dosez correctement la quantité de produit de rinçage.

### **Les verres présentent des taches d'eau séchée.**

- Augmentez le dosage de produit de rinçage.
- Vérifiez que le produit de lavage est correctement dosé et convient au lavage en lave-vaisselle.

# Caractéristiques techniques

|                                                         |                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Capacité:                                               | 12 couverts normalisés y compris vaisselle de service                                                                                                 |
| Pression d'eau autorisée:                               | 1-10 bar (=10-100 N/cm <sup>2</sup> = 0.1-1.0 MPa)                                                                                                    |
| Raccordement électrique:                                | Les informations concernant le raccordement électrique se trouvent sur la plaque signalétique placée sur le côté droit de la porte du lave-vaisselle. |
| <b>Lave-vaisselle: «pose-libres»</b>                    |                                                                                                                                                       |
| Dimensions:                                             | 850 x 600 x 600 (H x L x P en mm)                                                                                                                     |
| poids max.:                                             | 54 kg                                                                                                                                                 |
| <b>Lave-vaisselle intégrables et habillables</b>        |                                                                                                                                                       |
| Dimensions:                                             | 820 – 880 x 596 x 570 (H x L x P en mm)                                                                                                               |
| poids max.:                                             | 50 kg                                                                                                                                                 |
| <b>Lave-vaisselle encastrés entièrement intégrables</b> |                                                                                                                                                       |
| Dimensions:                                             | 820 – 880 x 596 x 546 – 550 (H x L x P en mm)                                                                                                         |
| poids max.:                                             | 50 kg                                                                                                                                                 |

**CE** Cet appareil est conforme aux directives Communautaires suivantes:

- 73/23/CEE du 19. 02. 1973 – Directive basse tension et modifications successives
- 89/336/CEE du 03. 05. 1989 concernant la compatibilité électromagnétique et modifications successives  
(y compris directive modificatrice 92/31/CEE) – Directive CME

# Indications à l'attention des instituts d'essai

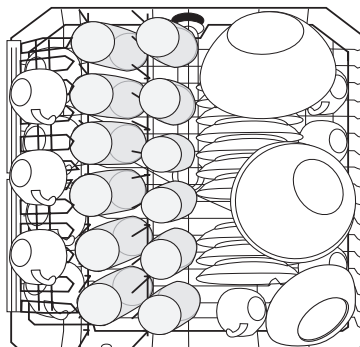
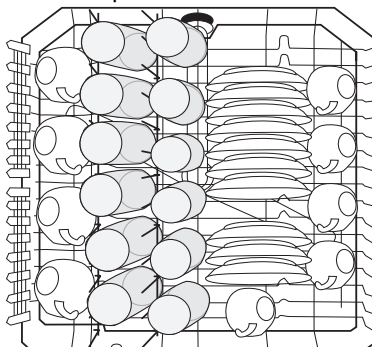
L'essai selon la norme **EN 60704** doit être effectué à pleine charge avec le programme de test (voir tableau des programmes).

Les essais selon la norme **EN 50242** doivent être effectués avec le bac à sel de l'adoucisseur d'eau plein, avec le bac d'alimentation du produit de rinçage plein et avec le programme de test (voir tableau des programmes).

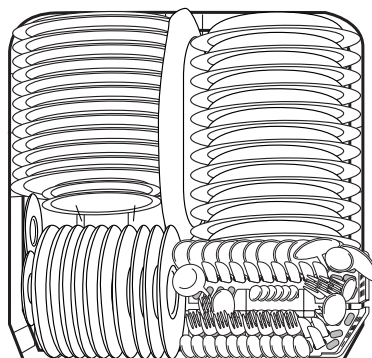
|                                |                                                                           |                                                                                                              |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                | <b>Pleine charge:</b><br>12 couverts<br>y compris la vaisselle de service | <b>Mi-charge:</b><br>6 couverts y compris la vaisselle de service, avec un emplacement sur deux laissé libre |
| Dosage du produit de lavage:   | 5g + 25g (type B)                                                         | 20g (type B)                                                                                                 |
| Réglage du produit de rinçage: | 4 (type III)                                                              | 4 (type III)                                                                                                 |

## Exemples de rangement:

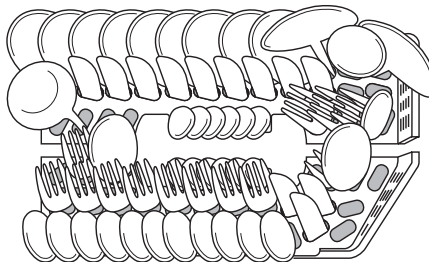
### Panier supérieur



### Panier inférieur avec panier à couverts



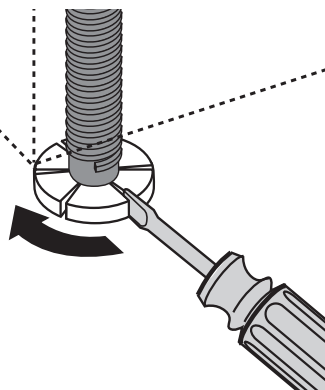
### Panier à couverts



# INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET DE RACCORDEMENT

## Installation du lave-vaisselle

- Le lave-vaisselle doit bien reposer sur le sol et être mis à niveau sur un sol bien stable.
- Dévisser les pieds réglables afin de compenser les inégalités du sol et d'adapter la hauteur de l'appareil aux meubles adjacents:
  - à l'aide d'un tournevis



- Pour les lave-vaisselle sur socle indépendant, intégrables et encastrables, les pieds arrière de l'appareil doivent être réglés de l'avant de l'appareil à l'aide d'un tournevis.
- Le flexible d'évacuation, le flexible d'arrivée d'eau et le câble d'alimentation électrique doivent pouvoir bouger librement à l'intérieur du retour de socle, afin de n'être ni écrasés ni pliés.
- Le lave-vaisselle doit en outre vissé solidement au plan de travail de la cuisine ou aux meubles adjacents. Cette mesure est absolument nécessaire afin de garantir la sécurité contre le basculement requise par les prescriptions VDE.

## Lave-vaisselle intégrable

(voir gabarit de montage en annexe)



On peut garnir la porte de l'appareil à l'aide d'une plaque de bois/  
plaque de garnissage aux dimensions suivantes:

|                        |              |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Largeur:               | 591 – 594 mm |                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Epaisseur:             | 16 – 24 mm   |                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Hauteur:<br>(variable) | dépend de    | <ul style="list-style-type: none"><li>– la hauteur de niche</li><li>– la hauteur du socle</li><li>– L'adaptation au tracé des joints des meubles adjacents</li></ul> <p>La hauteur exacte doit être mesurée sur place par rapport aux meubles adjacents.</p> |
| Poids:                 | max. 8 kg    |                                                                                                                                                                                                                                                              |

# Raccordement du lave-vaisselle

## Arrivée d'eau

Le lave-vaisselle possède des dispositifs de sécurité qui empêchent le reflux de l'eau de lavage dans le réseau de distribution d'eau potable et sont conformes aux prescriptions de sécurité en vigueur en matière de sécurité hydraulique.

- Le lave-vaisselle peut être alimenté en eau froide et en eau chaude jusqu'à 60 °C max.
- Le lave-vaisselle **ne peut pas** être raccordé à un chauffe-eau.

## Pression d'eau admissible

|                                                                                |                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pression d'eau minimale admissible:<br>1 bar (=10 N/cm <sup>2</sup> =100 kPa)  | Si la pression de l'eau est inférieure à 1 bar, veuillez demander conseil à votre installateur.                                                                 |
| Pression d'eau maximale admissible:<br>10 bars (=100 N/cm <sup>2</sup> =1 MPa) | Si la pression de l'eau est supérieure à 10 bars, un réducteur de pression doit être installé en amont de l'appareil (disponible en option chez votre vendeur). |

## Raccorder le tuyau d'alimentation



Le tuyau d'alimentation ne doit pas être plié, écrasé ni enroulé sur lui-même lors du raccordement.



Raccordez le tuyau d'alimentation avec le raccord vissé pour flexible (ISO 228-1:2000) à un robinet d'eau avec un raccord 20/27 (3/4 pouce). Serrez l'écrou du raccordement pour flexible **uniquement à la main**.



- Afin que la prise d'eau ne soit pas limitée dans la cuisine, nous recommandons d'installer un robinet d'eau supplémentaire ou de monter une dérivation sur le robinet d'eau existant.
- Si le tuyau d'arrivée d'eau fourni est trop court pour votre installation, utilisez exclusivement un tuyau complet normalisé disponible auprès de votre vendeur. Ne le coupez en aucun cas.



Le chapitre suivant concerne uniquement les lave-vaisselle qui ont un clapet de sécurité au raccord vissé au niveau du robinet d'eau :

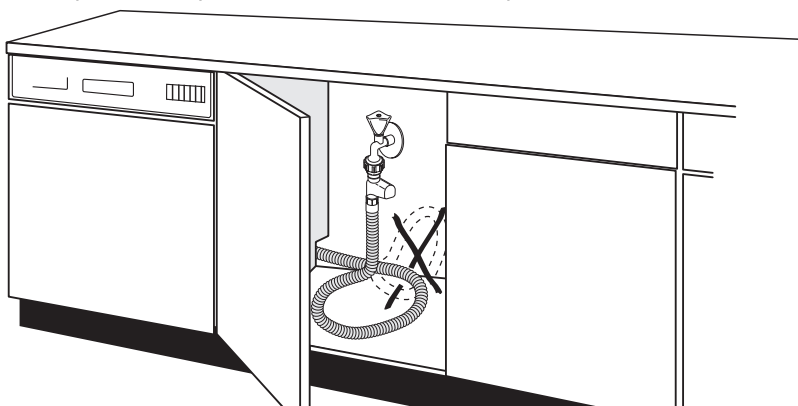
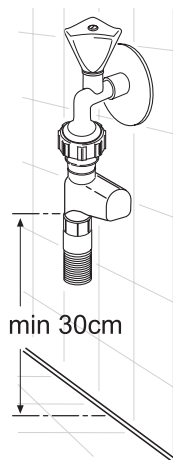
## Tuyau d'alimentation avec clapet de sécurité

Après avoir raccordé le tuyau d'alimentation à double conduit, le clapet de sécurité se situe directement au contact du robinet. De ce fait, le tuyau d'alimentation n'est sous pression que pendant l'alimentation en eau. Si à ce moment-là le tuyau d'alimentation devait ne pas être étanche, le clapet de sécurité interrompt l'arrivée d'eau et la pompe de vidange du lave-vaisselle se met en marche.



**Pour la pose du tuyau d'alimentation, prière de respecter les consignes suivantes :**

- La distance entre le bord inférieur du clapet de sécurité et la surface au sol du lave-vaisselle doit être supérieure à au moins 30 cm :
- A l'intérieur du tuyau d'alimentation à double conduit, il y a le câble électrique pour le clapet de sécurité. Ni le tuyau d'alimentation, ni le clapet de sécurité ne doivent être plongés sous l'eau.
- En cas de défectuosité du tuyau d'alimentation, retirer immédiatement la fiche secteur.
- Le tuyau d'alimentation avec clapet de sécurité ne doit être remplacé que par un spécialiste/le service après-vente.
- Poser le tuyau d'alimentation de telle manière qu'il ne soit jamais situé plus haut que le bord inférieur du clapet de sécurité.



## Evacuation de l'eau

### Tuyau d'évacuation

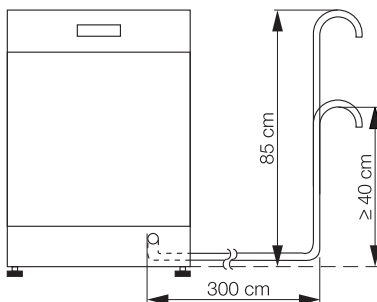


Le tuyau d'évacuation ne peut être ni plié, ni écrasé ni replié sur lui-même.

- Raccordement du tuyau d'évacuation:
  - hauteur maximum: 1 mètre.
  - hauteur minimum nécessaire, 40 cm.

### Tuyaux de prolongement

- Les tuyaux de prolongement sont disponibles chez votre magasin vendeur. Le diamètre intérieur des flexibles de prolongement doit être de 19 mm.
- Les tuyaux de prolongement peuvent au maximum être posés sur 3 m à l'horizontale et la hauteur maximum admissible pour le raccordement du flexible d'évacuation est alors de 85 cm.



### Raccordement au siphon

- L'embout du flexible d'évacuation ( $\varnothing$  19 mm) s'adapte sur tous les types courants de siphon. Le diamètre extérieur du raccordement au siphon doit être d'au moins 15 mm.
- Le flexible d'évacuation doit être fixé au raccordement de siphon à l'aide du collier de serrage.

### Evacuation de l'eau pour machine à laver la vaisselle intégrée en hauteur

Si, dans le cas d'une machine à laver la vaisselle intégrée en hauteur, le raccordement du flexible d'évacuation est situé à moins de 30 cm au-dessus du bord inférieur de l'appareil, il faut faire installer la pièce ET 111099520 par le service après-vente.

### Evacuation de l'eau dans l'évier (possible uniquement pour les appareils «pose-libre»)

Si vous voulez accrocher le tuyau d'évacuation au rebord de l'évier, utilisez une crosse en plastique spéciale. Vous l'obtiendrez auprès de votre magasin vendeur.



1. Emboîtez le coude sur le flexible d'évacuation.
2. Fixez le flexible d'évacuation pour l'empêcher de glisser du bord de l'évier. Tirez le cordon à travers l'orifice du coude de flexible et fixez-le au mur ou au robinet.

## Système de protection contre les fuites d'eau

A titre de protection contre les dégâts des eaux, le lave-vaisselle est équipé d'un système de protection contre les fuites d'eau.

En cas d'anomalie, la soupape de sécurité dans le tuyau d'alimentation interrompt immédiatement l'arrivée d'eau et la pompe d'évacuation se met en marche.

De cette manière, l'eau ne peut ni s'écouler ni déborder. L'eau résiduelle se trouvant dans l'appareil est évacuée automatiquement par pompage.



Le système de protection contre les fuites d'eau fonctionne également lorsque l'appareil est hors service.

## Raccordement électrique



Suivant les conditions techniques de raccordement en vigueur de la compagnie d'électricité, un raccordement fixe au réseau électrique peut uniquement être effectué par un électricien agréé.

Lors du raccordement, veillez à respecter les prescriptions VDE et le cas échéant les stipulations supplémentaires de la compagnie d'électricité locale. Après le montage, les éléments sous tension et les conducteurs isolés en fonctionnement ne peuvent plus pouvoir être touchés avec l'éprouvette en forme de doigt suivant EN 60335/DIN VDE 0700.

Vous trouverez toutes les données nécessaires pour le branchement électrique sur la plaque signalétique qui se trouve sur le bord intérieur droit de la porte du lave-vaisselle. Si l'appareil est commutable, il faut en outre respecter les indications du schéma de commutation se trouvant dans le boîtier de raccordement au réseau.

Vérifiez avant le raccordement que la tension nominale et le type de courant mentionnés sur la plaque signalétique de l'appareil correspondent à la tension nominale et au type de courant du lieu d'installation. La protection électrique nécessaire est également mentionnée sur la plaque signalétique.

Pour isoler le lave-vaisselle du réseau, tirez la fiche de la prise.

**Attention:** La fiche doit également être accessible après l'installation de l'appareil.

Si l'appareil est raccordé au moyen d'un raccordement fixe, il faut prévoir un dispositif (p. ex. disjoncteur différentiel) permettant de séparer l'appareil du réseau **sur tous les pôles (N, L1)** avec un interstice d'ouverture de contact de > 3 mm.

## Branchement électrique (France)

- CE** Cet appareil est conforme aux Directives Communautaires suivantes:
- 73/23 CEE 19/02/73 (Basse Tension) et modifications successives;
  - 89/336 CEE 03/05/89 (Compatibilité Electromagnétique) et modifications successives.

Dans le cas où l'appareil est relié directement à l'installation électrique, interposez un interrupteur bipolaire ayant une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3 mm. Cette intervention ne doit être effectuée que par un technicien qualifié.

Votre appareil ne peut être branché qu'en 230 V monophasé. Vérifiez que le compteur électrique peut supporter l'intensité absorbée par votre appareil compte tenu des autres appareils déjà branchés. Calibre des fusibles en ligne (un par phase) 10 A en 230 V.



### Important

L'installation doit être réalisée conformément aux règles de l'art, aux prescriptions de la norme NF.C 15.100 et aux prescriptions de l'E.D.F. Utilisez un socle de prise de courant comportant une borne de mise à la terre, qui doit être obligatoirement raccordée conformément à la norme NF.C.15.100 et aux prescriptions de l'E.D.F ; cette prise de courant doit impérativement être accessible. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble d'alimentation certifié. Cette opération ne peut être effectuée que par une personne habilitée, par votre vendeur, ou par le fabricant.

L'appareil ne doit pas être raccordé à l'aide d'un prolongateur ou d'une prise multiple.

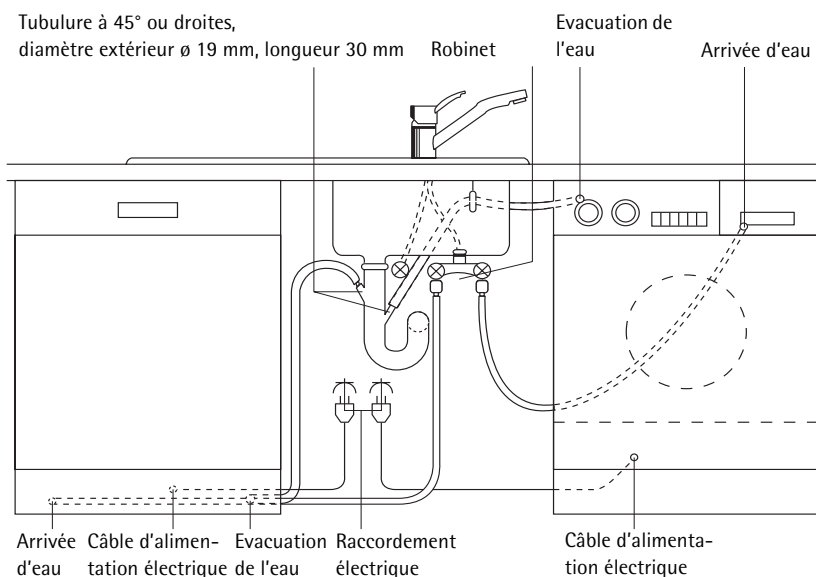
Vérifiez que la prise de terre est conforme aux règlements en vigueur.

Notre responsabilité ne saurait être engagée en cas d'accidents ou d'incidents provoqués par une mise à la terre inexistante ou défectueuse.

## Technique de raccordement

Les tuyaux d'alimentation en eau et d'évacuation ainsi que le câble d'alimentation électrique se raccordent sur le côté du lave-vaisselle, aucune place n'étant disponible à cet effet à l'arrière de l'appareil.

L'exemple suivant d'une installation sanitaire et électrique ne peut constituer qu'une recommandation, les circonstances locales étant déterminantes (raccordements disponibles, prescriptions locales de raccordement des sociétés de distribution d'eau et d'électricité, etc.).



## France

# SI VOUS DEVEZ NOUS CONTACTER

### AEG

#### **Pour tenir nos engagements, nous écoutons les Consommateurs**

Le SERVICE CONSEIL CONSOMMATEURS AEG est le lien privilégié entre la marque et ses Consommateurs. Il assure en permanence une double mission : satisfaire au mieux vos exigences et tirer parti de cette proximité pour améliorer sans cesse les produits que nous vous proposons.

#### **AVANT L'ACHAT**

Notre SERVICE CONSEIL CONSOMMATEURS répond avec clarté et précision à toutes vos sollicitations concernant l'éventail de nos gammes de produits et vous apporte des conseils pour vous aider dans votre choix en fonction de vos propres besoins.

#### **APRES L'ACHAT**

Exprimez-vous sur la perception que vous avez de nos produits et votre satisfaction à l'usage. Mais interrogez aussi nos spécialistes sur l'utilisation et l'entretien de vos appareils. C'est alors que notre mission prend tout son sens. Ecouter, comprendre, agir : trois temps essentiels pour tenir l'engagement de la marque dans le plus grand respect du Consommateur.

### **SERVICE CONSEIL CONSOMMATEURS**

#### **AEG**

**BP 50142 – 60307 SENLIS CEDEX**

**Tél. : 03 44 62 29 29 – Fax : 03 44 62 21 54**

**E-MAIL : [aeg-scc.fau@electrolux.fr](mailto:aeg-scc.fau@electrolux.fr)**

Permanence téléphonique du lundi au vendredi de 8h30 à 18h00

#### **Pour toute question technique :**

#### **ASSISTANCE CONSOMMATEURS**

**BP 20139 – 60307 SENLIS CEDEX**

**Tél. : 03 44 62 27 73**

**E-MAIL : [ehp.consommateur@electrolux.fr](mailto:ehp.consommateur@electrolux.fr)**

Permanence téléphonique du lundi au vendredi

## ADRESSES DU SERVICE APRÈS-VENTE

### Belgique

|                                                                                                 | Téléphone                      | Téléfax                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|
| Electrolux Home Products Belgium<br>ELECTROLUX SERVICE<br>Bergensesteenweg, 719<br>1502 Lembeek | Consumer services 02/363.04.44 | 02/363.04.00<br>02/363.04.60 |
| Province de Liège:<br>S.D.E.<br>Rue Gaucet, 26<br>4020 Liège                                    | 04/343.11.60                   | 04/343.47.68                 |

## CONDITIONS DE GARANTIE

### France

#### GARANTIE

Conformément à la Législation en vigueur, votre Vendeur est tenu, lors de l'acte d'achat de votre appareil, de vous communiquer par écrit les conditions de garantie et sa mise en œuvre appliquées sur celui-ci.

Sous son entière initiative et responsabilité, votre Vendeur répondra à toutes vos questions concernant l'achat de votre appareil et les garanties qui y sont attachées. N'hésitez pas à le contacter.

**Electrolux Home Products France S.A.S.**  
**Service Conseil Consommateurs**  
**43 avenue Félix Louat – BP 50142**  
**60307 Senlis Cedex**  
**Tél. : 03 44 62 29 29**

**SAS au capital de 67 500 000 €**  
**552 042 285 RCS SENLIS**

## Belgique

### DÉCLARATION DE CONDITIONS DE GARANTIE.

Nos appareils sont produits avec le plus grand soin. Malgré cela, un défaut peut toujours se présenter. Notre service clientèle se chargera de réparer ceci sur demande, pendant ou après la période de garantie. La durée de vie de l'appareil n'en sera pas pour autant amputée.

La présente déclaration de conditions de garantie est basée sur la Directive de l'Union Européenne 99/44/CE et les dispositions du Code Civil. Les droits légaux dont le consommateur dispose au titre de cette législation ne peuvent être altérés par la présente déclaration de conditions de garantie.

Cette déclaration ne porte pas atteinte aux obligations de garantie du vendeur envers l'utilisateur final. L'appareil est garanti dans le cadre et dans le respect des conditions suivantes :

1. Compte tenu des dispositions stipulées aux paragraphes 2 à 15, nous remédierons sans frais à toute défectuosité qui se manifeste au cours de la période de 24 mois à compter de la date de livraison de l'appareil au premier consommateur final. Ces conditions de garantie ne sont pas d'application en cas d'utilisation à des fins professionnelles ou de façon équivalente.
2. La prestation sous garantie implique que l'appareil est remis dans l'état qu'il avait avant que la défectuosité ne survienne. Les composants défectueux sont remplacés ou réparés. Les composants remplacés sans frais deviennent notre propriété.
3. Afin d'éviter des dommages plus sévères, la défectuosité doit immédiatement être portée à notre connaissance.
4. L'application de la garantie est soumise à la production par le consommateur des preuves d'achat avec la date d'achat et/ou la date de livraison.
5. La garantie n'interviendra pas si des dommages causés à des pièces délicates, telles que le verre (vitrocéramique), les matières synthétiques et le caoutchouc, résultent d'une mauvaise utilisation.
6. Il ne peut pas être fait appel à la garantie pour des anomalies bénignes qui n'affectent pas la valeur et la solidité générales de l'appareil.
7. L'obligation de garantie perd ses effets lorsque les défectuosités sont causées par :
  - une réaction chimique ou électrochimique provoquée par l'eau,
  - des conditions environnementales anormales en général,
  - des conditions de fonctionnement inadéquates,
  - un contact avec des produits agressifs.
8. La garantie ne s'applique pas pour les défectuosités, dues au transport, survenues en dehors de notre responsabilité. Celles causées par une installation ou un montage inadéquat, par un manque d'entretien, ou par le non-respect des indications de montage et d'utilisation, ne seront pas davantage couvertes par la garantie.
9. Ne sont pas couvertes par la garantie, les défectuosités qui proviennent de réparations ou d'interventions pratiquées par des personnes non qualifiées ou incompetentes, ou qui ont pour cause l'adjonction d'accessoires ou de pièces de rechange non d'origine.
10. Les appareils aisément transportables doivent être délivrés ou envoyés au service clientèle. Les interventions à domicile ne peuvent s'entrevoir que pour des appareils volumineux ou pour des appareils encastrables.
11. Si des appareils sont encastrés, sous-encastrés, fixés ou suspendus de telle sorte que le retrait et la remise en place de ceux-ci dans leur niche d'encastrement prennent plus d'une demi-heure, les frais de prestation qui en découlent seront portés en compte. Les dommages connexes causés par ces opérations de retrait et de remise en place sont à charge de l'utilisateur.

12. Si au cours de la période de garantie, la réparation répétée d'une même défectuosité n'est pas concluante, ou si les frais de réparations sont jugés disproportionnés, le remplacement de l'appareil défectueux par un autre de même valeur peut être accompli en concertation avec le consommateur.  
Dans ce cas nous nous réservons le droit de réclamer une participation financière calculée au prorata de la période d'utilisation écoulée.
13. La réparation sous garantie n'entraîne pas de prolongation de la période normale de garantie, ni le départ d'un nouveau cycle de garantie.
14. Nous octroyons une garantie de douze mois sur les réparations, limitée à la même défectuosité.
15. Hormis les cas où une responsabilité est imposée légalement, cette déclaration de conditions de garantie exclut toute indemnisation de dommages extérieurs à l'appareil dont le consommateur voudrait faire prévaloir les droits. Dans le cas d'une responsabilité reconnue légalement, la compensation n'excèdera pas la valeur d'achat de l'appareil.

Ces conditions de garantie sont valables uniquement pour des appareils achetés et utilisés en Belgique. Pour les appareils exportés, l'utilisateur doit d'abord s'assurer qu'ils satisfont aux conditions techniques (p. ex. : la tension, la fréquence, les prescriptions d'installation, le type de gaz, etc.) pour le pays concerné, et qu'ils supportent les conditions climatiques et environnementales locales. Pour les appareils achetés à l'étranger, l'utilisateur doit d'abord s'assurer qu'ils répondent bien aux qualifications requises en Belgique. Des adaptations indispensables ou souhaitées ne sont pas couvertes par la garantie et ne sont pas possibles dans tous les cas.

Le service clientèle se tient à votre disposition, également après expiration de la période de garantie.

Adresse de notre service clientèle :

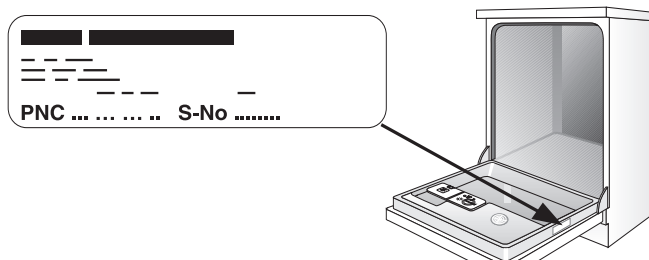
**ELECTROLUX HOME PRODUCTS BELGIUM**  
**Bergensesteenweg, 719 – 1502 LEMBEEK**  
**Tél.: 02.363.04.44**

## SERVICE

au chapitre «Que faire si...» sont rassemblées les sources d'anomalie les plus fréquentes, auxquelles vous pouvez remédier vous-même.

Si malgré toutes les vérifications une intervention s'avère nécessaire, le vendeur de votre appareil est le premier habilité à intervenir. A défaut (déménagement de votre part, fermeture du magasin où vous avez effectué l'achat...), veuillez consulter l'Assistance Technique Consommateurs qui vous communiquera alors l'adresse d'un service après-vente.

Signalez au service après-vente le numéro PNC et le S-No (numéro de série), que vous trouverez sur la plaque signalétique. Elle se trouve sur l'encadrement droit de la porte.



Afin de répondre rapidement, nous vous recommandons de l'inscrire à cet endroit:

PNC : .....

S-No : .....

 **From the Electrolux Group. The world's No. 1 choice.**

*"Le Groupe Electrolux est le premier fabricant mondial d'appareils de cuisine, d'entretien et d'extérieur. Plus de 55 millions de produits du Groupe Electrolux (tels que réfrigérateurs, cuisinières, lave-linge, aspirateurs, tronçonneuses, tondeuses à gazon) sont vendus chaque année pour un montant d'environ 14 milliards de dollars US dans plus de 150 pays à travers le monde."*

AEG Hausgeräte GmbH  
Postfach 1036  
D-90327 Nürnberg

<http://www.aeg.hausgeraete.de>

© Copyright by AEG

822 960 366 -00- 0203

Sous réserve de modifications